32004D0112

NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS 2004/112/EÜ, EURATOM, 22. detsember 2003, ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus- ja tehnikaalase koostöö kokkuleppe allkirjastamise kohta Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 170 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjon on Euroopa ühenduste nimel pidanud Šveitsi Konföderatsiooniga läbirääkimisi teadus- ja tehnikaalase koostöö kokkuleppe üle.

(2) Nimetatud kokkuleppe parafeerisid osapoolte esindajad 5. septembril 2003.

(3) Kokkuleppele tuleks alla kirjutada Euroopa ühenduste nimel tingimusel, et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.

(4) Nimetatud kokkulepet kohaldatakse ajutiselt alates 1. jaanuarist 2004 vastastikkuse põhimõtte alusel kuni selle sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni, nagu on sätestatud kokkuleppe artikli 14 lõikes 2,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

1. Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik, kes on volitatud Euroopa Ühenduse nimel alla kirjutama ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele teadus- ja tehnikaalase koostöö kokkuleppele tingimusel, et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.

2. Komisjoni presidendil on õigus määrata isik, kes on volitatud Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel alla kirjutama ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele teadus- ja tehnikaalase koostöö kokkuleppele tingimusel, et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.

Artikkel 2

Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelist teadus- ja tehnikaalase koostöö kokkulepet kohaldatakse ajutiselt alates 1. jaanuarist 2004 vastastikkuse põhimõtte alusel kuni selle sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.

Kokkuleppe tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Brüssel, 22. detsember 2003

Nõukogu nimel	*Komisjoni nimel*
eesistuja	*president*
A. MATTEOLI	R. PRODI